# भू सूक्तम्

## Bhū Sūktam

Bhū Sūktam word-by-word meanings

### *First portion* (TS 1-5-3-1 to 1-5-3-7)

भूमिर्भूम्ना द्यौर्वरिणाऽन्तरिक्षं महित्वा । उपस्थे ते देव्यदितेऽग्निमन्नादमन्नाद्यायाऽऽदधे ॥१॥

। भूमिः । भूम्ना । द्यौः । वरिणा । अन्तरिक्षम् । महि-त्वा ॥

। उप-स्थे । ते । देवि । अदिते । अग्निम् । अन्न-अदम् । अन्न-अद्याय । आ । दधे ॥

**bhūmir’bhūm’nād’ dyaur’variṇā (a)n’tarik’ṣham’ mahit’vā ।**
**upas’thē tē dēv’yaditē (a)g’niman’nādaman’nād’yāyā (ā)dadhē ॥ 1 ॥**
। bhūmiḥi । bhūmnā । dyauḥu । variṇā । antarikṣham । mahi-tvā ॥
। upa-sthē । tē । dēvi । aditē । agnim । anna-adam । anna-adyāya । ā । dadhē ॥

भूमिः **bhūmiḥi** = the Earth ॥ भूम्ना **bhūmnā** = the wide one, the spacious one
॥ द्यौः **dyauḥu** = (of the) heavens ॥ वरिणा **variṇā** = supremest
॥ अन्तरिक्षम् **antarikṣham** = (of the inter-galactic) spaces ॥ महि-त्वा **mahi-tvā** = vaster

उप-स्थे + ते **upa-sthē** + **tē** = in the lap + yours = in (the secure shelter of) your (motherly) lap
॥ देवि + अदिते **dēvi** + **aditē** = shining + infinite = O divinely shining *dēvī aditē*!
॥ अग्निम् **agnim** = O *agnim* = O (divinely shining) fire ॥ अन्न-अदम् **anna-adam** = food-giver
॥ अन्न-अद्याय **anna-adyāya** = (for) food-eating = for eating (& digesting) food
॥ आ + दधे **ā** + **dadhē** = (I) give unto, (I) place

***O bhūmi-Earth, the wide one, the spacious one, supremest in the heavens, greater in the inter-galactic space!***
***O dēvī Infinity-Aditē! In the secure shelter of your motherly lap, I place, for food-giver agniḥi – food for eating and digesting.***

Note: This is used while eating ourselves, as well as sowing “food” into Mother Earth.

---

आऽयं गौः पृश्निरक्रमीदसनन्मातरं पुनः । पितरं च प्रयन्त्सुवः ॥२॥

। आ । अयम् । गौः । पृश्निः । अक्रमीत् । असनत् । मातरम् । पुनः ॥ पितरम् । च । प्र-यन् । सुवः ॥

**ā (a)yaṅ’ gau[fp]’ pṛśh’nirak’ramīdasanan’mātaram’ punaḥa ।**
**pitarañ’ chap’ prayant’suvaḥa ॥ 2 ॥**
। ā । ayam । gauḥu । pṛśhniḥi । akramīt । asanat । mātaram । punaḥa ॥
। pitaram । cha । pra-yann । suvaḥa ॥

आ **ā** = prefix *ā* combined with the verb *akramīt* (see below) ॥ अयम् **ayam** = this ॥ गौः **gauḥu** = ray of light-knowledge (other meanings are: Earth, cow) ॥ पृश्निः **pṛśhniḥi** = variegated, multi-spectral
॥ आ + अक्रमीत् **ā** + **akramīt** = purposefully does ॥ असनत् **asanat** = happens
॥ मातरम् **mātaram** = (O) mother! ॥ पुनः **punaḥa** = again, meaning *punaḥa punaḥa*, again & again

पितरम् + च **pitaram** + **cha** = father + and = the father too ॥ प्र-यन् **pra-yann** = manifestly-goes = visibly advances ॥ सुवः **suvaḥa** = (to) *suvaḥa* = (to the higher realms of) *suvaḥa*

***This variegated-multi-spectral rays-of-light-knowledge purposefully returns again & again, like a loving mother to enable us to visibly ascend and advance to the father-realms of suvaḥa!***

Note: Why do we nourish the body as chanted in the first verse? For making it healthy in order to gain the “rays of knowledge light” mentioned as the word “*gau*” (also meaning self-knowledge) in the second verse.

---

त्रिं॒शद्धाम॒ वि रा॑जति॒ वाक्प॑त॒ङ्गाय॑ शिश्रिये । प्रत्य॑स्य वह॒ द्युभिः॑ ॥३॥

। त्रिंशत् । धाम । वि । राजति । वाक् । पतङ्गाय । शिश्रिये ॥ प्रति । अस्य । वह । द्यु-भिः ॥

**trigm'śhad'dhāma vi rājati vāk'patań'gāya śhiśh'riyē ।**

**prat'yas'ya vahad' dyubhiḥi ॥ 3 ॥**

। triṁśhat । dhāma । vi । rājati । vāk । patańgāya । śhiśhriyē ॥ prati । asya । vaha । dyu-bhiḥi ॥

त्रिंशत् **triṁśhat** = thirty ॥ धाम **dhāma** = places (of existence) ॥ वि + राजति **vi + rājati** = like lightning + shines = shines like lightning ॥ वाक् + पतङ्गाय + शिश्रिये **vāk + patańgāya + śhiśhriyē** = speech + (in the) butterfly + sheltered = hidden within the vibrating of our speech

प्रति **prati** = fronting ॥ अस्य **asya** = his ॥ वह **vaha** = carries (to) ॥ द्यु-भिः **dyu-bhiḥi** = heavens (higher realms)

***Hidden within the vibrations of our speech, this lightning-like shine in all the thirty places leads and carries (us) to the higher realms.***

---

अ॒स्य प्रा॒णाद॑पान॒त्य॑न्तश्च॑रति रोच॒ना । व्य॑ख्यन् महि॒षः सुवः॑ ॥४॥

। अस्य । प्र-अनात् । अप-अनती । अन्तः । चरति । रोचना ॥ वि । अख्यन् । महिषः । सुवः ॥

**as'yap' prāṇādapānat'yan'taśh'charati rōchanā ।**

**vyakh'yan' mahiṣhas' suvaḥa ॥ 4 ॥**

। asya । pra-anāt । apa-anatī । antaḥa । charati । rōchanā ॥ vi । akhyan । mahiṣhaḥa । suvaḥa ॥

अस्य + प्र-अनात् **asya + pra-anāt** = his + from *prāṇa* = from his *prāṇa*
॥ अप-अनती **apa + anatī** = below + descends = descends below (in the body)
॥ अन्तः + चरति **antaḥa + charati** = inside + moves = (&) spreads all over inside ॥ रोचना **rōchanā** = shines

वि + अख्यन् **vi + akhyan** = illumines ॥ महिषः **mahiṣhaḥa** = the mighty one ॥ सुवः **suvaḥa** = (the higher realms of) *suvaḥa*

***His brilliance of prāṇa descends into the body, spreads all over inside and illumines the subtler realms suvaḥa of the mighty one.***

---

यत् त्वा॑ क्रु॒द्धः प॑रो॒वप॑ म॒न्युना॒ यदव॑र्त्या । सु॒कल्प॑मग्ने॒ तत् तव॒ पुन॒स्त्वोद्दी॑पयामसि ॥५॥

। यत् । त्वा । क्रुद्धः । परा-उवप । मन्युना । यत् । अवर्त्या ॥ सु-कल्पम् । अग्ने । तत् । तव । पुनः । त्वा । उत् । दीपयामसि ॥

**yat' tvāāk' krud'dha[fp]' parōvapa man'yunā yadavar'tyā ।**

**sukal'pamag'nē tat' tava punas'tvōd'dīpayāmasi ॥ 5 ॥**

। yat । tvā । kruddhaḥa । parā-uvapa । manyunā । yat । avartyā ॥
। su-kalpam । agnē । tat । tava । punaḥa । tvā । ut । dīpayāmasi ॥

यत् **yat** = if ॥ त्वा **tvā** = you ॥ क्रुद्धः **kruddhaḥa** = due to becoming angry
॥ परा-उवप **parā-uvapa** = scatter ॥ मन्युना **manyunā** = (due to) wrath ॥ यत् **yat** = due to
॥ अवर्त्या **avartyā** =misfortune

सु-कल्पम् **su-kalpam** = of good thoughts ॥ अग्ने **agnē** = O *agnē* ॥ तत् **tat** = that ॥ तव **tava** = your
॥ पुनः **punaḥa** = again & again ॥ त्वा + उत् + दीपयामसि **tvā + ut + dīpayāmasi** = your lighting (the lamp)

***Out of repeated anger, wrath, misfortune; if scattered (the fire), O agnē (fire of soul) of good thoughts! Please light my (inner) fire again and again.***

---

www.saiveda.net

यत् ते मन्युपरोप्तस्य पृथिवीमनु दध्वसे । आदित्या विश्वे तद्देवा वसवश्च समाभरन् ॥६॥

। यत् । ते । मन्यु-परोप्तस्य । पृथिवीम् । अनु । दध्वसे ॥ आदित्याः । विश्वे । तत् । देवाः । वसवः । च । सम्-आभरन्न् ॥

yat' tē man'yuparōp'tas'ya pṛthivīmanu dadh'vasē ।

ādit'yā viśh'vē tad'dēvā vasavaśh'cha samābharan'ne ॥ 6 ॥

। yat । tē । manyu-parōptasya । pṛthivīm । anu । dadhvasē ॥
। ādityāḥa । viśhvē । tat । dēvāḥa । vasavaḥa । cha । sam-ābharann ॥

यत् **yat** = due to ॥ ते **tē** = your (shine) ॥ मन्यु-परोप्तस्य **manyu-parōptasya** = out of anger-scattering ॥ पृथिवीम् **pṛthivīm** = in the Earth ॥ अनु **anu** = randomly ॥ दध्वसे **dadhvasē** = spread

आदित्याः **ādityāḥa** = the *ādityās* ॥ विश्वे **viśhvē** = all ॥ तत् **tat** = that ॥ देवाः **dēvāḥa** = *dēvās* ॥ वसवः **vasavaḥa** = the *vasus* ॥ च **cha** = too ॥ सम्-आभरन्न् **sam-ābharann** = gather together

***Due to anger, if (the soul-brilliance) is scattered and randomly spread all over the Earth;
the ādityās, all dēvās, and the vasus too, shall equally gather together (this brilliance, this fire).***

Note: These *ādityās*, *dēvās*, etc. are inside us, residing as positive qualities within our body, helping us to gather our wits which we have lost due to anger, wrath, etc.)

---

मनो ज्योतिर्जुषतामाज्यं विच्छिन्नं यज्ञं समिमं दधातु ।
बृहस्पतिस्तनुतामिमं नो विश्वे देवा , इह मादयन्ताम् ॥७॥

। मनः । ज्योतिः । जुषताम् । आज्यम् । वि-छिन्नम् । यज्ञम् । सम् । इमम् । दधातु ॥

। बृहस्पतिः । तनुताम् । इमम् । नः । विश्वे । देवाः । इह । मादयन्ताम् ॥

manōj' jyōtir'juṣhatāmāj'yaṁ' vit'chhin'nañ' yaj'ñagm' samiman' dadhātu ।

bṛhas'patis'tanutāmiman' nō viśh'vē dēvā , iha mādayan'tām ॥ 7 ॥

। manaḥa । jyōtiḥi । juṣhatām । ājyam । vi-chhinnam । yajñam । sam । imam । dadhātu ॥
। bṛhaspatiḥi । tanutām । imam । naḥa । viśhvē । dēvāḥa । iha । mādayantām ॥

मनः **manaḥa** = mind ॥ ज्योतिः **jyōtiḥi** = brilliance ॥ जुषताम् **juṣhatām** = rejoice ॥ आज्यम् **ājyam** = the essence (of the *yajña*) (lit. ghee) ॥ वि-छिन्नम् **vi-chhinnam** = shattered ॥ यज्ञम् **yajñam** = *yajñam* (sacrifice) ॥ सम् **sam** = equally ॥ इमम् **imam** = here & now ॥ दधातु **dadhātu** = give & retain

बृहस्पतिः **bṛhaspatiḥi** = *bṛhaspatiḥi* the Divine teacher ॥ तनुताम् **tanutām** = in expansion ॥ इमम् **imam** = here & now ॥ नः **naḥa** = for us ॥ विश्वे **viśhvē** = all ॥ देवाः **dēvāḥa** = *dēvās* ॥ इह **iha** = here ॥ मादयन्ताम् **mādayantām** = are made happy

***Take this scattered brilliance (gathered together) and rejoice with the essence of yajña (sacrificing actions) that lights up our mind (with the noblest thoughts) equally, here & now itself.
May Bṛhaspati's broad-minded teachings expand our thoughts and make all the dēvās (outside & inside us) happy!***

---

मेदिनी देवी वसुन्धरा स्याद् वसुधा देवी वासवी ।
ब्रम्हवर्चसः पितृणाङ्ँ श्रोत्रं चक्षुर्मनः ॥ १ ॥

। मेदिनी । देवी । वसुम्-धरा । स्यात् । वसुधा । देवी । वासवी ॥
। ब्रम्ह-वर्चसः । पितृणाम् । श्रोत्रम् । चक्षुः । मनः ॥

**mēdinī dēvī vasun'dharās' syād' vasudhā dēvī vāsavīī |**
**bram'havar'chasa[fp]' pitṛṇāgeśh' śhrōt'rañ' chak'ṣhur'manaḥa || 1 ||**

| mēdinī | dēvī | vasum-dharā | syāt | vasudhā | dēvī | vāsavī ||
| bramha-varchasaḥa | pitṛṇām | śhrōtram | chakṣhuḥu | manaḥa ||

मेदिनी **mēdinī** = very nourishing, fat and juicy || देवी **dēvī** = shining feminine deity || वसुम्-धरा **vasum-dharā** = the one who holds up or bears (*dhārayati*) the treasure (*vasum*) = the Earth || स्यात् **syāt** = is || वसुधा **vasudhā** = giver of treasures various || देवी **dēvī** = shining feminine deity || वासवी **vāsavī** = a great treasure herself

ब्रम्ह-वर्चसः **bramha-varchasaḥa** = *bramhan* radiance, brilliance, shine || पितृणाम् **pitṛṇām** = to the ancestors || श्रोत्रम् **śhrōtram** = hearing || चक्षुः **chakṣhuḥu** = vision || मनः **manaḥa** = mind

***O fat and juicy dēvī, treasure-holder (Mother Earth), giver of treasures various, a great treasure herself!***
***Grant our hearing, vision, thoughts – the bramha-varchas (shine of bramhan-knowledge) that you bestowed upon our ancestors!***

---

देवी हिरण्यगर्भिणी देवी प्रसूवरी । सदने सत्यायने सीद ॥ २ ॥

। देवी । हिरण्य-गर्भिणी । देवी । प्र । सुवरी ॥ सदने । सत्य । अयने । सीद ॥

**dēvī hiraṇ'yagar'bhiṇī dēvīp' prasūvarī |**
**sadanē sat'yāyanē sīda || 2 ||**

| dēvī | hiraṇya-garbhiṇī | dēvī | pra | suvarī ||
| sadanē | satya | ayanē | sīda ||

देवी **dēvī** = shining feminine deity || हिरण्य-गर्भिणी **hiraṇya-garbhiṇī** = gold, which causes delight (*hiraṇya*); in her womb (*garbha*) || देवी **dēvī** = shining feminine deity || प्र **pra** = to manifest, appear || सुवरी **suvarī** = of many birthings

सदने **sadanē** = in my home, my current place, my body || सत्य **satya** = truth || अयने **ayanē** = seat, origin, destination || सीद **sīda** = sit

***O dēvī with the gold-encasing-womb, birthing all manifest offspring!***
***Sit here in my dwelling on the seat of Truth.***

---

समुद्रवती सावित्रीह नो देवी मह्यङ्गी ।
महीधरणी महोव्यथिष्ठाः श्रृङ्गे श्रृङ्गे यज्ञे यज्ञे विभीषिणी ॥३॥

। समुद्र-वती । स-अवित्री । इह । नः । देवी । मही-अङ्गी ॥
। मही-धरणी । महा-उ-व्यथि-स्थाः । श्रृङ्गे । श्रृङ्गे । यज्ञे । यज्ञे । वि । भीषिणी ॥

**samud'ravatī sāvit'rīha nō dēvī mah'yaṅ'gī ।**
**mahīdharaṇī mahōv'yathiṣh'ṭhāśh' śhṛṅ'gē śhṛṅ'gē yaj'ñē yaj'ñē vibhīṣhiṇī ॥ 3 ॥**

। samudra-vatī । sa-avitrī । iha । naḥa । dēvī । mahī-aṅgī ॥
। mahī-dharaṇī । mahā-u-vyathi-sthāḥa । śhṛṅgē । śhṛṅgē । yajñē । yajñē । vi । bhīṣhiṇī ॥

समुद्र-वती **samudra-vatī** = the one who is wearing the ocean as a vesture ॥ स-अवित्री **sa-avitrī** = *sa* means including or alongwith, *avitrī* means protector = with the protecting quality ॥ इह **iha** = here and now ॥ नः **naḥa** = all of us ॥ देवी **dēvī** = shining feminine deity ॥ मही-अङ्गी **mahī-aṅgī** = with great limbs

मही-धरणी **mahī-dharaṇī** = the great holder ॥ महा-उ-व्यथि-स्थाः **mahā-u-vyathi-sthāḥa** = of great quakes ॥ श्रृङ्गे **śhṛṅgē** = from peak ॥ श्रृङ्गे **śhṛṅgē** = to peak ॥ यज्ञे **yajñē** = from sacrifice ॥ यज्ञे **yajñē** = to sacrifice ॥ वि + भीषिणी **vi + bhīṣhiṇī** = causing fear

***Holder of oceans, all-protective, with vast limbs (geographical features) here & now (protecting us); Holder of expanses vast, also of earthquakes great as well, from peak to peak, from yajña to yajña, causing fear from time to time.***

---

इन्द्रपत्नी व्यापिनी सुरसरिदिह ॥४॥
वायुमती जलशयनी श्रियं धाराजा सत्यन्धो परि मेदिनी । श्वोपरि धत्तं परि गाय ॥५॥

। इन्द्र-पत्नी । वि । आपिनी । सुर । सरित् । इह ॥
। वायु-मती । जल-शयनी । श्रियम् । धारा-जा । सत्यं-धा । उ । परि । मेदिनी ॥ श्वः । परि । धत्तम् । परि । गाय ॥

**in'drapat'nīv' vyāpinī surasaridiha ॥ 4 ॥**
**vāyumatī jalaśhayanīśh' śhriyan' dhārājā sat'yan'dhō parimēdinī ।**
**śhvōpari dhat'tam' pari gāya ॥ 5 ॥**

। indra-patnī । vi । āpinī । sura । sarit । iha ॥
। vāyu-matī । jala-śhayanī । śhriyam । dhārā-jā । satyaṁ-dhā । u । pari । mēdinī ॥
। śhvaḥa । pari । dhattam । pari । gāya ॥

इन्द्र-पत्नी **indra-patnī** = female counterpart of Indra (Lord of all *dēvās*), the Earth (through which Indra discharges his duties) ॥ वि + आपिनी **vi + āpinī** = all-pervasive ॥ सुर **sura** = the *dēvās*, the good deeds, noble tasks ॥ सरित् **sarit** = the stream ॥ इह **iha** = here and now

वायु-मती **vāyu-matī** = the one with great winds ॥ जल-शयनी **jala-śhayanī** = resting on the waters ॥ श्रियम् **śhriyam** = most auspicious, most wealthy ॥ धारा-जा **dhārā-jā** = the one who gives birth (*jā*) to streams (*dhārā*) ॥ सत्यं-धा **satyaṁ-dhā** = the one who holds (*dhā*) truth (*satya*) as a very principle ॥ उ **u** = and ॥ परि + मेदिनी **pari + mēdinī** = all round + very nourishing, fat and juicy

श्वः **śhvaḥa** = tomorrow, future ॥ परि + धत्तम् **pari + dhattam** = all of us together ॥ परि + गाय **pari + gāya** = for our own good

***Indra's female counterpart, widely pervasive, here is she: the stream of conciousness Divine! With windy currents, resting on waters vast, of auspicious treasures inner & outer (śhriyam), birther of streams, holder of Truth and fat and juicy (all-round nourishing). Tomorrow (in the future)(also) she will hold us all together for all-round progression.***

www.saiveda.net

---

विष्णुपत्नीं महीं देवीं माधवीं माधवप्रियाम् ।
लक्ष्मीँ प्रियसखीं देवीं नमाम्यच्युत वल्लभाम् ॥६॥

। विष्णु-पत्नीम् । महीम् । देवीम् । माधवीम् । माधव-प्रियाम् ॥
। लक्ष्मीम् । प्रिय-सखीम् । देवीम् । नमामि । अ-च्युत । वल्लभाम् ॥

**vish'ṇupat'nīm' mahīn' dēvīm' mādhavīm' mādhavap'riyām ।**
**lak'ṣhmīīm' priyasakhīn' dēvīn' namām'yat'chyuta val'labhām ॥ 6 ॥**

। vishṇu-patnīm । mahīm । dēvīm । mādhavīm । mādhava-priyām ॥
। lakṣhmīm । priya-sakhīm । dēvīm । namāmi । a-chyuta । vallabhām ॥

विष्णु-पत्नीम् **vishṇu-patnīm** = wife of Vishṇu (the all-pervasive One) ॥ महीम् **mahīm** = great ॥ देवीम् **dēvīm** = feminine deity ॥ माधवीम् **mādhavīm** = sweet, honeyed ॥ माधव-प्रियाम् **mādhava-priyām** = the one who is very dear to Mādhava (sweet Kṛshṇa)

लक्ष्मीम् **lakṣhmīm** = trace or sign of opulence and richness of God ॥ प्रिय-सखीम् **priya-sakhīm** = very dear friend ॥ देवीम् **dēvīm** = feminine deity ॥ नमामि **namāmi** = I do *namaskār* ॥ अ-च्युत **a-chyuta** = in-fallible ॥ वल्लभाम् **vallabhām** = very dear to us

***Vishṇu's female counterpart, dēvī of great expanses, oh so sweet, dear to Mādhava (sweet Kṛshṇa);***
***sign-or-trace lakṣhmīm (trace of Divine presence & opulence), friend dearest dēvīm, namaskār do I, to the infallible and very dear comforting one.***

---

धनुर्धरायै विद्महे सर्वसिद्ध्यै च धीमहि । तन्नो धरा प्रचोदयात् ॥७॥

। धनुः-धरायै । विद्महे । सर्व-सिद्ध्यै । च । धीमहि ॥ तत् । नः । धरा । प्र । चोदयात् ॥

**dhanur'dharāyai vid'mahē sar'vasid'dhyai cha dhīmahi ।**
**tan'nō dharāp' prachōdayāāte ॥ 7 ॥**

। dhanuḥu-dharāyai । vidmahē । sarva-siddhyai । cha । dhīmahi ॥
। tat । naḥa । dharā । pra । chōdayāt ॥

धनुः-धरायै **dhanuḥu-dharāyai** = to the holder of bows ॥ विद्महे **vidmahē** = we know ॥ सर्व-सिद्ध्यै **sarva-siddhyai** = to all (*sarva*) her miraculous powers (*siddhis*) ॥ च **cha** = and ॥ धीमहि **dhīmahi** = we focus upon

तत् **tat** = that ॥ नः **naḥa** = us ॥ धरा **dharā** = O Earth ॥ प्र + चोदयात् **pra + chōdayāt** = illumine (us)

***We know the holder of bows (powers various),***
***we focus upon all her siddhis (miraculous abilities),***
***O dharā, do inspire us!***

---

## *Third portion* (verses from TB 3-1-2-6)

महीं देवीं विष्णुपत्नीमजूर्याम् । प्रतीचीमेनाꣳ हविषा यजामः ॥१॥

। महीम् । देवीम् । विष्णु-पत्नीम् । अ-जूर्याम् ॥ प्रतीचीम् । एनाम् । हविषा । यजामः ॥

**mahīn' dēvīṁ' vish'ṇupat'nīmajūr'yām । pratīchīmēnāgm' havishā yajāmaha ॥ 1 ॥**

। mahīm । dēvīm । vishṇu-patnīm । a-jūryām ॥ pratīchīm । ēnām । havishā । yajāmaha ॥

महीम् **mahīm** = great ॥ देवीम् **dēvīm** = feminine deity ॥ विष्णु-पत्नीम् **vishṇu-patnīm** = wife of Vishṇu (the all-pervasive One) ॥ अ-जूर्याम् **a-jūryām** = never aging

प्रतीचीम् **pratīchīm** = Westerly direction ॥ एनाम् **ēnām** = for her ॥ हविषा **havishā** = we sacrifice with *haviḥi* ॥ यजामः **yajāmaha** = we do *yajña*

***O great dēvī, Vishṇu's female counterpart, never aging (always renewing herself);***
***Facing West (pratīchīm), we sacrifice havis into the yajña for her.***

---

त्रेधा विष्णुरुरुगायो विचक्रमे । महीं दिवं पृथिवीमन्तरिक्षम् ॥२॥

। त्रेधा । विष्णुः-उरुगायः । वि । चक्रमे ॥ महीम् । दिवम् । पृथिवीम् । अन्तरिक्षम् ॥

**trēdhā vish'ṇururugāyō vichak'ramē । mahīn' divam' pṛthivīman'tarik'sham ॥ 2 ॥**

। trēdhā । vishṇuḥu-urugāyaḥa । vi । chakramē ॥ mahīm । divam । pṛthivīm । antariksham ॥

त्रेधा **trēdhā** = three times ॥ विष्णुः-उरुगायः **vishṇuḥu-urugāyaḥa** = Vishṇu with long steps ॥ वि + चक्रमे **vi + chakramē** = walked across

महीम् **mahīm** = great ॥ दिवम् **divam** = shining ॥ पृथिवीम् **pṛthivīm** = Earth ॥ अन्तरिक्षम् **antariksham** = outer space

***Of His three long steps, Vishṇu walked across (her vast expanse) in just one.***
***Greatly shining, O (Planet) Earth shining (outstandingly) in outer space!***

---

तच्छ्रोणैति श्रवं, इच्छमाना । पुण्यꣳ श्लोकं यजमानाय कृण्वती ॥३॥

। तत् । श्रोणि । इति । श्रवः । इच्छमाना ॥ पुण्यम् । श्लोकम् । यजमानाय-कृण्वती ॥

**tat'chhrōṇaitiśh' śhrava , it'chhamānā ।**
**puṇ'yag'geśh' śhlōkañ' yajamānāya kṛṇ'vatī ॥ 3 ॥**

। tat । śhrōṇi । iti । śhravaḥa । ichchhamānā ॥ puṇyam । śhlōkam । yajamānāya-kṛṇvatī ॥

तत् **tat** = those ॥ श्रोणि **śhrōṇi** = loins and hips ॥ इति **iti** = and other (features) ॥ श्रवः **śhravaḥa** = you may hear ॥ इच्छमाना **ichchhamānā** = (those who are) wishful

पुण्यम् **puṇyam** = beneficial ॥ श्लोकम् **śhlōkam** = *śhlōkas* ॥ यजमानाय-कृण्वती **yajamānāya-kṛṇvatī** = for those who are doing *yajñas* (the *yajamāna*-s), she is continuously chanting (*kṛṇvatī*)

***Those who wish to hear purifying śhlōkas to the (noble) sacrificers (yajamāna-s),***
***May do so (hear them) from her loins and hips (śhrōṇi) (mountains and valleys).***
*(Hear the sanctifying natural sounds of her streams, rivers and forests)*

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥ ॐ **śhān'tiśh' śhān'tiśh' śhān'tiḥi ॥**

***Peace to the body, mind and soul.***

---

(We are proactively concerned with the correctness and accuracy of all our presentations.
Any suggestions, corrections, remarks will be treated with gratitude, promptness and respect.
Please email them to Maunish Vyas: maunish *dot* vyas *at* gmail *dot* com)